

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 307

Volume 23

18 November 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2964/80 of 17 November 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 2965/80 of 17 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ **Commission Regulation (EEC) No 2966/80 of 14 November 1980 amending certain Regulations on the common organization of the markets in beef and veal, pigmeat and sheepmeat and goatmeat and Regulations (EEC) Nos 827/68 and 950/68 5**

Commission Regulation (EEC) No 2967/80 of 17 November 1980 amending Regulation (EEC) No 2893/80 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Greece 8

★ **Commission Regulation (EEC) No 2968/80 of 17 November 1980 amending Regulation (EEC) No 2707/80 derogating from the provisions on the movement of wine obtained from table grapes. 9**

Commission Regulation (EEC) No 2969/80 of 17 November 1980 on a standing invitation to tender for the mobilization of Community white sugar for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine refugees (UNRWA) as food aid . 10

Commission Regulation (EEC) No 2970/80 of 17 November 1980 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain 16

Commission Regulation (EEC) No 2971/80 of 17 November 1980 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania 18

Commission Regulation (EEC) No 2972/80 of 17 November 1980 fixing the import levies on rice and broken rice 20

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2973/80 of 17 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	22
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

80/1042/EEC :

- ★ **Council Decision of 11 November 1980 amending Decision 78/384/EEC concerning the duration of the programme for paper and board recycling** 24

80/1043/Euratom :

- ★ **Council Decision of 11 November 1980 amending Decision 75/328/Euratom on the establishment of the joint undertaking Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mbH (SBK)** 25

80/1044/Euratom :

- ★ **Council Decision of 11 November 1980 on the adaptation of the tax advantages conferred on the Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mbH (SBK) joint undertaking** 26

80/1045/EEC :

- ★ **Council Decision of 11 November 1980 authorizing prolongation or tacit renewal of certain Trade Agreements concluded between the Member States and third countries** 27

80/1046/EEC :

- ★ **Council Decision of 11 November 1980 authorizing the tacit renewal or continued operation of certain Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded between Member States and third countries** 29

80/1047/EEC :

- ★ **Council Decision of 11 November 1980 replacing an alternate of the Advisory Committee on Vocational Training** 41

80/1048/EEC :

- ★ **Council Decision of 11 November 1980 appointing members and alternate members of the Committee of the European Social Fund** 42

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2964/80**of 17 November 1980****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 November 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 November 1980 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	60.32
10.01 B	Durum wheat	74.60 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	34.71 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	36.28
10.04	Oats	23.75
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	63.79 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	50.80 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	97.13
11.01 B	Rye flour	62.20
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	128.80
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	104.26

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2965/80
of 17 November 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 November 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2966/80

of 14 November 1980

amending certain Regulations on the common organization of the markets in beef and veal, pigmeat and sheepmeat and goatmeat and Regulations (EEC) Nos 827/68 and 950/68

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/79 of 5 February 1979 on the procedure for adjusting the Common Customs Tariff nomenclature used for agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2916/79⁽³⁾, and in particular Articles 10 (5) and 12 (7) thereof,

Whereas the Danish version of the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2538/80⁽⁵⁾, with regard to subheadings 01.01 A I, 01.02 A I and 01.03 A I contains the words 'til avlsbrug' (used for breeding) instead of 'racerene avlsdyr' (pure-bred breeding animals), as is stated in the text in the other languages;

Whereas the second paragraph of 1 A(c) of the additional notes to Chapter 2 in the Danish text of the Common Customs Tariff contains the phrase '... forudsætning af, at denne vægt ikke overstiger ...' (... provided that this weight does not exceed ...); whereas this phrase should correctly read '.... forudsætning af, at denne forskel ikke overstiger' (... provided that this difference does not exceed ...) as in the texts in the other languages;

Whereas the Danish text of the Tariff should be brought into line with the text in the other languages;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1272/80 of 22 May 1980 on the conclusion of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation⁽⁶⁾ provides in Title I B

for preferential duties for certain agricultural products, in particular for products obtained from beef and veal and falling within Common Customs Tariff subheadings 01.02 A II a); 02.01 A II a) 1 aa), 2 aa) and 3 aa); whereas the special levies have been abolished for these products and consequently these subheadings may be abolished;

Whereas, although preferential systems resulting from the various acts adopted by the Community form an integral part of the Common Customs Tariff, it seems appropriate not to include them in this Regulation;

Whereas in Council Regulation (EEC) No 805/68, Council Regulation (EEC) No 827/68 of 28 June 1968 on the common organization of the market in certain products listed in Annex II to the Treaty⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1837/80⁽⁸⁾, Council Regulation (EEC) No 2759/79 of 29 October 1979 on the common organization of the market in pigmeat⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1423/78⁽¹⁰⁾ and Council Regulation (EEC) No 1837/70 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat, the nomenclature of the Common Customs Tariff is used in order to distinguish between categories of goods and to describe products;

Whereas amendments in the Danish text to the nomenclature of the Common Customs Tariff necessitate adjustments to Regulations (EEC) Nos 805/68, 827/68, 2759/75 and 1837/80; whereas, moreover, certain of these Regulations use instead of the terms '... bortset fra racerene avlsdyr' (... other than pure-bred breeding animals) and 'racerene avlsdyr' (pure-bred breeding animals) the terms '.... ikke til avlsbrug' (... not used for breeding) and 'til avlsbrug' (used for breeding); whereas the Regulations should use the same terms as in the Common Customs Tariff;

Whereas the Committee on the Common Customs Tariff Nomenclature has been consulted in so far as amendments to the Danish text are concerned;

⁽¹⁾ OJ No L 34, 9. 2. 1979, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 259, 2. 10. 1980, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 18.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committees for Beef and Veal and for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Common Customs Tariff annexed to Regulation (EEC) No 950/68 is hereby amended as follows:

1. In the Danish text:

- (a) against subheadings 01.01 A I, 01.02 A I, 01.03 A I, the description: 'Til avlsbrug (a)' is replaced by the description 'Racerne avlsdyr (a)'.
- (b) in the additional notes to Chapter 2, under the second paragraph of 1 A (c), the words '.... forudsætning af, at denne vægt ikke overstiger' are replaced by the words '.... forudsætning af, at denne forskel ikke overstiger'.

2. In all the languages:

(a) subheadings 01.02 A II and 02.01 A II a) are replaced by the following:

Heading number	Description	Rate of Duty	
		Autonomous % or levy (L)	Conventional %
1	2	3	4
01.02	Live animals of the bovine species: A. Domestic species: I. (unchanged) II. Other	16 + (L) (b) (*)	(c) (d)
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen: A. Meat: I. (unchanged) II. Of bovine animals: a) Fresh or chilled: 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. (Unchanged)	20 + (L) (*) 20 + (L) (*) 20 + (L) (*)	(a) (a) (a)

(b) Footnote '(a)' referring to the former subheadings 02.01 A II a) 1 aa), 2 aa) and 3 aa) and footnote '(b)' referring to the former subheadings 01.02 A II a); 02.01 A II a) 1 aa), 2 aa) and 3 aa) are deleted.

Consequently:

— footnotes '(c)', '(d)' and '(e)' referring to subheadings 01.02 A II become '(b)', '(c)' and '(d)' respectively
and

— footnotes '(c)', '(d)', '(e)', '(f)' and '(g)' referring to subheadings 02.01 A II a) and b) become '(a)', '(b)', '(c)', '(d)' and '(e)' respectively

and

the letters '(c)', '(d)', '(e)', '(f)', and '(g)', in columns 2, 3 and 4 relating to subheadings 02.01 A II a) 4 and 02.01 A II b) become '(a)', '(b)', '(c)', '(d)' and '(e)' respectively.

Article 2

The Danish text of Regulation (EEC) No 805/68, Article 1 is amended as follows :

1. In paragraph 1 :

- (a) in subheading 01.02 A II the words '... ikke til avlsbrug' are replaced by the words '... bortset fra racerene avlsdyr' ;
- (b) in subheading 01.02 A I, the words '... til avlsbrug' are replaced by the words '... racerene avlsdyr'.

2. In paragraph 2 (a) the words '... ikke til avlsbrug' are replaced by the words '... bortset fra racerene avlsdyr'.

Article 3

In the Danish text of Regulation (EEC) No 827/68, the Annex is amended as follows :

In subheadings 01.01 A I and 01.03 A, the description 'til avlsbrug (a)' is replaced by the description 'racerene avlsdyr (a)'.

Article 4

In the Danish text of Regulation (EEC) No 2759/75, Article 1 is amended as follows :

In paragraph 1 under subheading 01.03 A II the words '... ikke til avlsbrug' are replaced by the words '... bortset fra racerene avlsdyr'.

Article 5

In the Danish text of Regulation (EEC) No 1837/80, Article 1 is amended as follows :

In paragraph 1 :

1. in subheading 01.04 B the words '... ikke til avlsbrug' are replaced by the words '... bortset fra racerene avlsdyr'.

2. in subheading 01.04 A the words '... til avlsbrug' are replaced by the words '... racerene avlsdyr'.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2967/80
of 17 November 1980
amending Regulation (EEC) No 2893/80 introducing a countervailing charge on
cucumbers originating in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2893/80⁽³⁾ introduced a
countervailing charge on cucumbers originating in
Greece ;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 laid down the conditions under which a
charge introduced in application of Article 25 of that

Regulation is amended ; whereas, if these conditions
are taken into consideration, the countervailing charge
on the import of cucumbers originating in Greece
must be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount '3.65 ECU' appearing in Article 1 of
Regulation (EEC) No 2893/80 is replaced by the
amount '14.66 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 299, 8. 11. 1980, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2968/80
of 17 November 1980

**amending Regulation (EEC) No 2707/80 derogating from the provisions on the
movement of wine obtained from table grapes**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
337/79 of 5 February 1979 on the common organiza-
tion of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1990/80⁽²⁾, and in particular
Article 41 (4) and Article 65 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2707/80⁽³⁾ provided that, notwithstanding the provi-
sions of Article 41 of Regulation (EEC) No 337/79,
wines made from table grapes originating in certain
provinces in Italy could be transferred to another
place or storage centre before being distilled; whereas
the time limit for such transfer was 31 October 1980;
whereas it has not been possible to overcome the diffi-
culties in making up and warehousing the vintage,
which justified derogating from Article 41 of Regula-
tion (EEC) No 337/79, within the time limit set, on
account of the large output and of the unusual dura-
tion of the harvest; whereas it is therefore necessary
to authorize the transfer of the said wines until 30
November 1980;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Wine.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2707/80 is hereby amended as
follows:

1. In Article 1, '31 October 1980' is replaced by '30
November 1980'.
2. In Article 2 (2), '30 November 1980' is replaced by
'31 December 1980'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 280, 24. 10. 1980, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2969/80**of 17 November 1980****on a standing invitation to tender for the mobilization of Community white sugar for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine refugees (UNRWA) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Articles 17, 19 and 34 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1010/80 of 21 April 1980 on the supply of sugar to UNRWA as food aid⁽³⁾, and in particular Article 1 (3) and (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1010/80 provides for the supply to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine refugees, hereinafter referred to as 'UNRWA', of white sugar produced and in free circulation within the Community; whereas that white sugar should be of standard quality as defined in Council Regulation (EEC) No 793/72 of 17 April 1972 fixing the standard quality for white sugar⁽⁶⁾;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 1010/80 lays down that the Community shall meet the costs of the sugar and of its transport to the port of unloading;

Whereas, for purposes of mobilization of the goods by tender, the appropriate rules of the common organization of the market in sugar governing invitations to tender should be followed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1380/75 of 29 May 1975 laying down detailed rules for the

application of monetary compensatory amounts⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1490/80⁽⁸⁾, provides that no monetary compensatory amounts shall apply where products which are the subject of Community food-aid operations and mobilized on the Community market are exported to third countries;

Whereas it should be laid down that export refunds and levies are not applicable to this invitation to tender;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in various Member States of the Community and may relate to sugar to be mobilized in those Member States; whereas, in view of the situation regarding the currencies of Member States and in order to ensure that tenders are closely comparable, account should be taken of the effect upon each tender of the position of the currency of the Member States where the customs export formalities will be completed;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, owing to the urgency of the matter, the proposed measures should be adopted under the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A standing invitation to tender shall be issued for the supply to UNRWA, as Community food aid, of a total quantity of 6 086 tonnes of white sugar produced and in free circulation within the Commu-

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁸⁾ OJ No L 148, 14. 6. 1980, p. 37.

nity and, during the period of that standing invitation, partial invitations to tender shall be issued. The said quantity shall be split into six lots: A1 to A6.

2. The standing invitation shall relate to the price of each of lots A1 to A6 to be delivered to the port of unloading, on quayside or in lighter. The said lots shall be made up as stated in the Annex. The sugar must be of standard quality as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 793/72.

3. No export levy or refund shall apply in respect of the quantity referred to in paragraph 1.

Article 2

Partial tenders during the period of the standing invitation shall be organized in accordance with Regulation (EEC) No 1010/80 and with the following provisions.

Article 3

The standing invitation to tender shall remain open until the date of the partial tender at which are awarded contracts for the prices of the lots referred to in Article 1, or, if necessary, the price of the remaining lot. In that case the standing invitation shall thereupon automatically close with effect from that date.

Article 4

1. Tenders in respect of the first partial award may be submitted from the day of publication of the standing invitation to tender in the *Official Journal of the European Communities* until 26 November 1980 at 10 a.m.

2. For subsequent partial awards tenders may be submitted:

- (a) from the first working day following the expiry of the preceding period for the submission of tenders;
- (b) until the Wednesday of the following week at 10 a.m.

3. By way of derogation from paragraph 2 (b), the period for the submission of tenders which would otherwise end on Wednesday, 24 December 1980 shall end on Tuesday, 23 December 1980 at 10 a.m.

By way of derogation from paragraph 2, a partial invitation to tender in the period ending on Wednesday, 31 December 1980 shall not be issued.

4. The time limits set in this Article shall be:

- (a) shortened by one hour in Ireland and the United Kingdom in the period during which summer time does not apply in those Member States;
- (b) extended by one hour in the other Member States when they apply summer time.

Article 5

1. Member States shall draw up a notice of invitation to tender. That notice shall be published in the *Official Journal of the European Communities*. Member States may also publish it or arrange for it to be published elsewhere.

2. The said notice shall be published only for the purpose of opening the standing invitation to tender. The notice may be amended during the period of validity of the standing invitation. It shall be amended if the terms of the invitation to tender are amended during that period of validity.

3. The notice shall indicate in particular the terms of the invitation to tender.

Article 6

1. Tenderers may either deliver written tenders in person to the competent authority of the Member State in question against a receipt, or address them to the competent authority by registered letter, telex or telegram.

2. Tenders shall state:

- (a) the reference number of the invitation to tender;
- (b) the reference number of the lot;
- (c) the name and address of the tenderer;
- (d) the price proposed for the lot in question, expressed in the currency of the Member State referred to in (e);
- (e) the Member State in which the tenderer, in the event of his being successful, intends to complete the customs formalities for the export of the sugar;
- (f) the amount of the security for tender to be lodged at least for the relevant lot expressed in the currency of the Member State where the tender is submitted.

3. A tender shall be valid only if:

- (a) it relates to the price referred to in Article 9;
- (b) before the time limit for the submission of tenders, proof is furnished that the security for tender referred to in Article 7 has been provided;
- (c) it includes a declaration by the tenderer that, if awarded a contract, he will deliver the sugar in accordance with the provisions of this Regulation and export it from the Member State referred to in paragraph 2 (e);
- (d) it includes all the particulars specified in paragraph 2.

4. Any tender which is not submitted in accordance with the provisions of this Article, or which contains terms other than those indicated in the notice of invitation to tender, shall not be considered.

5. Once submitted, a tender may not be withdrawn.

Article 7

1. The security for tender shall be 37 500 ECU for lot A1, 59 800 ECU for lot A2, 72 250 ECU for lot A3, 34 750 ECU for lot A4 and 50 000 ECU for each of lots A5 and A6.

2. The security shall be provided, at the tenderer's choice, either in cash or in the form of a guarantee by an establishment complying with the criteria laid down by the Member State in which the tender is submitted.

3. Except in case of *force majeure*, the security shall be released only if:

(a) the successful tenderer has delivered the sugar to the port of unloading on quayside or in lighter, in accordance with the prescribed conditions, and after production of copy No 1 of the export licence duly endorsed and stamped by the competent authority of the Member State referred to in Article 6 (2)(e);

(b) the tender is not accepted.

4. In case of *force majeure*, the competent authority shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked by the tenderer.

5. In the case referred to in paragraph 3 (a), the security shall be released when final payment is made as provided in Article 10 (1); in the case referred to in paragraph 3 (b) the security shall be released forthwith.

Article 8

1. Tenders shall be examined in private session by the competent authority. Subject to paragraph 2, persons present at the examination shall be under an obligation not to disclose any particulars relating thereto.

2. The tenders shall be communicated, without names attached thereto, to the Commission without delay.

3. In order that the tenders may be directly comparable, each one shall be adjusted as necessary by the monetary compensatory amount applicable to white sugar, on the closing date for the submission of tenders, for exports from the Member State referred to in Article 6 (2)(e). Such adjustment shall be made by:

- increasing the price in the case of tenders specifying a Member State whose currency has depreciated,
- reducing the price in the case of tenders specifying a Member State whose currency has appreciated.

The rates used for converting the tenders thus corrected into ECU would be:

- in the case of currencies held at any given moment within a band of 2.25 %, the central rate,

- in all other cases, the average spot exchange rates during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the final date for the submission of tenders.

Article 9

1. The price shall be for delivery at the port of unloading, sugar in bags on quayside or in lighter for the destination of each of the lots stated in the Annex.

2. The sugar shall be supplied in new jute bags having the following specifications:

- (a) of a minimum weight of 450 g and a net content of 50 kg lined inside with polyethylene of a minimum thickness of 0.04 mm; or
- (b) of a minimum weight of 420 g and a net content of 50 kg lined inside with polyethylene of a minimum thickness of 0.05 mm.

The bags shall be clearly and indelibly marked on the outside:

'White sugar / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'.

3. The sugar in question must have been produced and put into free circulation within the Community.

4. The sugar must be delivered not later than the date and at the ports stated in the Annex. For the purposes of this paragraph delivery shall be considered as having been effected when the ship has entered the specified port of unloading with the goods still on board.

If contracts are not awarded for the prices of the lots of sugar at the first partial award, the date of delivery shall be deferred for a period equal to that running from the date of the first partial award until the date of the partial award at which contracts are awarded.

5. Sampling and analysis shall be carried out by experts approved by the authorities of the Member State referred to in Article 15(1). All costs of weighing, sampling and quality control at the time of loading shall be paid by that Member State. That State shall collect from the successful tenderer a fixed charge in respect of the said costs: 907 ECU for lot A1, 1 446 ECU for lot A2, 1 747 ECU for lot A3, 840 ECU for lot A4 and 1 209 ECU for each of lots A5 and A6, which charges the tenderer should therefore include in his tender. The fixed charge shall be paid at the time of exportation.

Article 10

1. Without prejudice to Article 15(2), the competent authority of the exporting Member State shall make a provisional payment to the successful tenderer equal to 90 % of the price quoted in his tender, on production by him of proof that the relevant lot of sugar has arrived, within the meaning of Article 9(4).

at the specified port of unloading. This proof shall consist of a certificate from UNRWA or a specialized international control and surveillance agency approved by UNRWA. The certificate shall be made out in particular on the basis of the relevant transport documents together with an estimate of the quantity of sugar in question.

In addition, the tenderer shall submit one copy of the shipping document to the competent authority referred to in the first subparagraph.

Final payment shall be made as soon as the said authority has received the documents drawn up by UNRWA certifying that the sugar has been delivered to the stipulated port of unloading on quayside or in lighter, in accordance with the prescribed conditions. Those documents shall be sent directly by UNRWA to the said authority as soon as possible.

2. If the export formalities in respect of the sugar are completed in a Member State other than that in which the contract was awarded to the successful tenderer, the competent authority of the exporting Member State shall for the purposes of Article 7 immediately inform the authority which awarded the contract of final payment in accordance with paragraph 1.

Article 11

After examination of the tenders, the maximum price for each of the lots of sugar for delivery shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 36 of Regulation (EEC) No 3330/74. A decision may, however, be taken to make no award in respect of a partial tender.

Article 12

1. Except where a decision is taken to make no award in respect of a partial tender, and without prejudice to paragraph 2, the contract shall be awarded to the tenderer whose tender, when converted into ECU, is the lowest for the relevant lot after taking into account tenderer adjustment referred to in Article 8 (3).

2. Where there is more than one acceptable tender at the same price for the same lot, the successful tenderer shall be chosen by drawing lots.

Article 13

1. Every successful tenderer shall have :

(a) the right to receive, from the Member State in which the tender was submitted, an export licence in respect of the relevant quantity specifying that the monetary compensatory amounts on exports to third countries do not apply and bearing the endorsement :

'Supplies to UNRWA for export from ... (exporting Member State indicated in the tender) without levy or refund — Regulation (EEC) No 2969/80' ;

- (b) subject as otherwise provided in this Regulation, the right to receive payment of the price quoted in the tender for the lot in question ;
- (c) the obligation to apply to the Member State referred to in (a) for a licence as aforesaid for the sugar in question and to deliver that sugar in accordance with the terms of the notice of invitation to tender.

2. The rights and obligations arising from the award of a contract shall not be transferable.

Article 14

1. The competent authorities shall immediately notify all tenderers of the outcome of their tenders and shall also send a statement of award to every successful tenderer.

2. The statement of award shall specify at least :

- (a) the reference number of the invitation to tender ;
- (b) the reference number of the lot ;
- (c) the price accepted expressed in the currency of the exporting Member State.

Article 15

1. The successful tenderer shall be responsible for all operations arising from the award of a contract pursuant to this Regulation, and must in particular inform the competent authority of the exporting Member State and UNRWA as soon as possible of :

- (a) the name of the vessel and the date of loading ;
- (b) the expected date of arrival of the vessel at the port of unloading.

The said authority must communicate that information to the Commission as quickly as possible and, where appropriate, to the authority which awarded the contract.

2. Without prejudice to Article 7 (3) the price accepted shall be reduced by 0.12 ECU per 100 kilograms of sugar per day if the sugar is delivered after the prescribed date, except where late delivery is recognized by the competent authority which awarded the tender as due to *force majeure*.

3. If the sugar is of a quality lower than the standard quality it shall be rejected at the tenderer's risk.

Article 16

This Regulation shall enter into force on 18 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

Reference No of lot	Port of shipment	Quantity (tonnes)	Quality	Port of unloading	Deadline for delivery ⁽¹⁾
A 1	Community ports	750	2	Lattakia or Tartous (Syria)	31 January 1981
A 2	Community ports	1 196	2	Aquaba (Jordan)	31 January 1981
A 3	Community ports	1 445	2	Ashdod ⁽²⁾ (Israel)	31 January 1981
A 4	Community ports	695	2	Lattakia or Tartous (Syria)	30 April 1981
A 5	Community ports	1000	2	Aquaba (Jordan)	30 April 1981
A 6	Community ports	1 000	2	Ashdod ⁽²⁾ (Israel)	30 April 1981

⁽¹⁾ Without prejudice to the second subparagraph of Article 9 (4) of this Regulation.

⁽²⁾ In the case of this port, the lot must be pre-slung and presented in packings 1·10 m long, 1·10 m wide and 1 m high. This lot must not be delivered in containers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2970/80

of 17 November 1980

introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this
charge is equal to the difference between the refer-
ence price and the arithmetic mean of the last two
entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 484/80 of
28 February 1980 fixing until the end of the 1980
marketing year the reference price for cucumbers⁽³⁾
fixed the reference price for products of Class I for the
period 1 to 20 November 1980 at 69.26 ECU per 100
kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded
for at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less
the duties and the charges indicated in Article 24 (3)
of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the
meaning of representative price is defined in Article
24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/78⁽⁵⁾, the prices to be taken into

consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficients fixed in the second subparagraph
of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 484/80;

Whereas, for Spanish cucumbers, the entry price calcu-
lated in this way has remained at least 0.6 ECU below
the reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these cucumbers;

Whereas if the system is to operate normally the entry
price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 10.47 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to cucumbers (subheading 07.01
P I of the Common Customs Tariff) originating in
Spain.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19
November 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2971/80

of 17 November 1980

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 695/80 of
24 March 1980 fixing until the end of the 1980
marketing year the reference price for tomatoes⁽³⁾,
fixed the reference price for products of Class I from 1
October to 20 December 1980 at 30.83 ECU per 100
kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available, less
the duties and the charges indicated in Article 24 (3)
of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the
meaning of representative price is defined in Article
24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/78⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficients fixed in Article 1 (2) (b) of Regu-
lation (EEC) No 695/80;

Whereas, for Romanian tomatoes, the entry price
calculated in this way has remained at least 0.6 ECU
below the reference price for two consecutive market
days; whereas a countervailing charge should therefore
be introduced for these tomatoes;

Whereas if the system is to operate normally the entry
price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 2.78 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M
of the Common Customs Tariff) originating in
Romania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19
November 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 78, 25. 3. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2972/80
of 17 November 1980
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1871/80 ⁽²⁾, and in particular Article
11 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2962/80 ⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
14 November 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 306, 15. 11. 1980, p. 30.

- (1) Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.
- (2) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.
- (3) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2973/80**of 17 November 1980****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1871/80 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2963/80 ⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
14 November 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 306, 15. 11. 1980, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 11 November 1980

amending Decision 78/384/EEC concerning the duration of the programme for paper and board recycling

(80/1042/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas by its Decision 78/384/EEC ⁽³⁾ the Council adopted on 17 April 1978 a research and development programme for the European Economic Community in the field of paper and board recycling (indirect action) for 1978 to 1980 ;

Whereas, since it was possible to make a start on the work covered by the programme only at the end of 1978, it is necessary as a result to extend the programme by one year in order to enable the research projects to be completed and the results

assessed ; whereas Decision 78/384/EEC should therefore be amended,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Article 1 of Decision 78/384/EEC shall be replaced by the following :

Article 1

For a four-year period from 1 January 1978 the Community shall carry out a research and development programme in the field of paper and board recycling as described in the Annex.'

Done at Brussels, 11 November 1980.

For the Council

The President

C. NEY

⁽¹⁾ OJ No C 291, 10. 11. 1980, p. 57.

⁽²⁾ Opinion delivered on 29 October 1980 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 107, 21. 4. 1978, p. 12.

COUNCIL DECISION**of 11 November 1980****amending Decision 75/328/Euratom on the establishment of the joint undertaking Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mbH (SBK)**

(80/1043/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 47 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Decision 75/328/Euratom ⁽¹⁾, the Council established the Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mbH (SBK) as a joint undertaking;

Whereas SBK has requested that that Decision be adapted to the present situation;

Whereas the participation of SBK in NERSA, the promoter of the Super-Phénix demonstration power station, will enable it to benefit from the latest technical advances achieved in this field;

Whereas it is desirable to adapt the object of the joint undertaking to that in the statutes of SBK as already approved by the Council,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The second paragraph of Article 1 of Decision 75/328/Euratom shall be replaced by the following :

'The object of the company is to develop a series of fast breeder reactors to a stage at which they are ready for marketing, by construction and operation of a prototype nuclear power station at Kalkar with a sodium-cooled fast breeder reactor and by participating in energy-producing companies set up for the purpose of building and operating sodium-cooled fast breeder reactors.'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States and to the SBK.

Done at Brussels, 11 November 1980.

For the Council

The President

C. NEY

⁽¹⁾ OJ No L 152, 12. 6. 1975, p. 8.

COUNCIL DECISION

of 11 November 1980

on the adaptation of the tax advantages conferred on the Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mbH (SBK) joint undertaking

(80/1044/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 48 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Decision 75/328/Euratom ⁽¹⁾, the Council established the Schnell-Brüter-Kernkraftwerksgesellschaft mbH (SBK) as a joint undertaking;

Whereas, by Decision 75/329/Euratom ⁽²⁾, the Council conferred on SBK certain of the advantages listed in Annex III to the Treaty;

Whereas the SBK has requested that some of the advantages conferred upon it be adapted to the present situation;

Whereas it is desirable to adapt the advantages by reason of, on the one hand, the alteration of the time-scale and the investment costs, and, on the other hand, the financial contribution of SBK to the investment cost of the Super-Phénix demonstration power station,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 1 of Decision 75/329/Euratom is hereby amended as follows:

(1) Point 1 shall be replaced by the following:

‘1. under paragraph 3 of the said Annex, exemption from the Kapitalverkehrsteuer (Gesellschaftsteuer) (capital transaction tax — company tax) for contributions to SBK (payments towards assets — Stammkapitaleinzahlungen — and supplementary payments) and for capital made available free of charge by the granting of interest-free supplementary payments by members, up to a total of DM 400 million;’

(2) The last indent of point 2 shall be replaced by the following:

‘— exemption from that part of the tax on operating capital which is levied on the *pro rata* value, of the Kalkar plant and the outside capital contributed by SBK, financed through public subsidies;’

Article 2

This Decision is addressed to the Member States and to the SBK.

Done at Brussels, 11 November 1980.

For the Council

The President

C. NEY

⁽¹⁾ OJ No L 152, 12. 6. 1975, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 152, 12. 6. 1975, p. 11.

COUNCIL DECISION**of 11 November 1980****authorizing prolongation or tacit renewal of certain Trade Agreements
concluded between the Member States and third countries****(80/1045/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiations of Community Agreements ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period has already been authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex by Council Decision 79/882/EEC ⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding interruption in their commercial relations with the third countries concerned based on agreement, requested authorization to prolong or renew the abovementioned Agreements;

Whereas authorization has to be granted only to maintain such relations, until they are the subject of Community Agreements to be negotiated and such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the instruments to be either prolonged or renewed would not, furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the prolongation or tacit renewal of these Agree-

ments would not constitute an obstacle either to the opening of Community negotiations with the third countries concerned or to the transfer of the commercial fabric thereof to Community Agreements, nor would it, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements applied by the various Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it was established, as the aforesaid declarations by the Member States confirm, that the provisions of the Agreements to be prolonged or renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries listed in the Annex hereto may be prolonged or tacitly renewed up to the dates specified in each case in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 November 1980.

For the Council

The President

C. NEY

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 25.

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller videreførelse	
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung	
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Extended until	
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction	
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo	
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging	
BENELUX	Autriche	Accord commercial	29. 6. 1957	31. 3. 1982
	Espagne	Accord commercial	2. 6. 1960	14. 4. 1982
	Norvège	Accord commercial	28. 5. 1957	30. 4. 1982
	Suède	Accord commercial	27. 4. 1957	28. 2. 1982
	Suisse	Accord commercial	21. 6. 1957	31. 3. 1982
		et échange de notes	5. 5. 1961	
	Tunisie	Accord commercial	1. 8. 1958	31. 3. 1982
DANMARK	Island	Vareudvekslingsaftale	4. 6. 1948	31. 12. 1981
	Norge	Vareudvekslingsoverenskomst og tillægsprotokol hertil	30. 3. 1946 2. 8. 1966	31. 12. 1981
	Schweiz	Vareudvekslingsaftale	15. 9. 1951	31. 12. 1981
	Sverige	Vareudvekslingsoverenskomst	11. 3. 1948	31. 1. 1982
DEUTSCHLAND	Indonesien	Handelsabkommen vom	22. 4. 1953	31. 3. 1982
	Spanien	Handelsabkommen vom	20. 6. 1960	30. 4. 1982
	Südkorea	Handelsabkommen vom	8. 4. 1965	7. 4. 1982
FRANCE	Afrique du Sud ⁽¹⁾	Échange de lettres	18. 4. 1964	31. 12. 1981
	Corée du Sud	Échange de lettres	12. 3. 1963	31. 3. 1982
	Inde ⁽¹⁾	Accord commercial et échange de lettres	19. 10. 1959	31. 12. 1981
	Irak	Accord commercial	25. 9. 1967	25. 3. 1982
	Liban	Accord commercial	25. 3. 1955	10. 4. 1982
IRELAND	Austria	Trade Agreement concluded by exchange of notes	6. 10. 1950	31. 12. 1981
	Finland	Trade Agreement	1. 6. 1951	31. 12. 1981
	Iceland	Trade Agreement	2. 12. 1950	31. 12. 1981
	Sweden	Trade Agreement	25. 6. 1949	31. 12. 1981
ITALIA	Corea del Sud	Accordo commerciale	9. 3. 1965	8. 3. 1982
	El Salvador	Accordo commerciale	30. 3. 1953	31. 3. 1982
		Protocollo addizionale	21. 12. 1955	
	Indonesia	Accordo commerciale	23. 3. 1951	31. 3. 1982
	Iran	Scambio di note	{ 29. 1. 1958 }	9. 2. 1982
			{ 23. 3. 1961 }	
	Israele	Accordo commerciale	5. 3. 1954	31. 3. 1982
		Scambio di lettere	5. 1. 1956	
		Processi verbali	{ 21. 10. 1956 }	
			{ 11. 2. 1964 }	
	Iugoslavia	Accordo commerciale	1. 7. 1967	31. 12. 1981
		Protocollo e scambio di note successivo	30. 4. 1969	
	Norvegia	Accordo commerciale	20. 5. 1953	31. 3. 1982
		Protocollo	31. 8. 1959	
		Scambio di note	10. 5. 1962	
		Repubblica dominicana	Accordo commerciale	18. 2. 1954
NEDERLAND	Finland	Handelsakkoord	8. 12. 1956	31. 3. 1982

⁽¹⁾ Prorogation par échange de notes.

COUNCIL DECISION

of 11 November 1980

authorizing the tacit renewal or continued operation of certain Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded between Member States and third countries

(80/1046/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community Agreements ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the tacit renewal or continued operation of the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded by the Member States of the Community was last authorized by Decision 79/880/EEC ⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have again requested authorization for the tacit renewal or continued operation of provisions governing matters covered by the common commercial policy within the meaning of Article 113 of the Treaty and contained in the Treaties of Friendship, Trade and Navigation and similar Agreements listed in the Annex, to avoid interrupting their commercial relations with the third countries concerned, based on agreements;

Whereas authorization should be granted to maintain commercial relations between the Member States and the third countries concerned, on the basis of agreements, pending their replacement by a Community conventional or autonomous system; whereas such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the instruments to be tacitly renewed or continued in operation would not, furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have stated that the tacit renewal or continued operation of these Agreements would not be likely to constitute an obstacle to the opening of Community commercial negotiations with the relevant third countries; whereas they are willing to transfer the commercial fabric of current Bilateral Agreements to such Community Agreements as it is proposed to negotiate;

Whereas, at the conclusion of the consultation provided for in Article 2 of the Council Decision of 16 December 1969, it was established, as the aforesaid statements by the Member States confirm, that the relevant Bilateral Agreements will not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, nevertheless, the Member States concerned have stated that they would be willing to adopt and, if necessary, repudiate these Agreements should it be found, during the period under consideration, that the provisions thereof relating to matters covered by Article 113 of the Treaty, hinder the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Agreements involved contain repudiation clauses requiring a period of notice of between three and 12 months;

Whereas, therefore, there is no reason for not authorizing the tacit renewal or continued operation, until 31 December 1982, of the provisions in question,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions governing matters covered by the common commercial policy as provided for in Article 113 of the Treaty and contained in the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements listed in the Annex hereto may be tacitly

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 270, 27. 10. 1979, p. 60.

renewed or continued in operation until 31 December 1982.

Done at Brussels, 11 November 1980.

For the Council

Article 2

The President

This Decision is addressed to the Member States.

C. NEY

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
BELGIQUE	El Salvador	Convention commerciale	21. 3. 1906
	États-Unis	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 2. 1961
	Éthiopie	Traité	6. 9. 1906
	Honduras	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	25. 3. 1909
		Déclaration complémentaire	30. 8. 1909
	Libéria	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 5. 1885
	Maroc	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	4. 1. 1862
	Norvège	Traité de commerce et de navigation	27. 6. 1910
	République dominicaine	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 8. 1884
	Suède	Traité de commerce et de navigation	11. 6. 1895
	Venezuela	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 3. 1884
BENELUX	Paraguay	Accord de commerce et de navigation	13. 8. 1963
	URSS	Traité de commerce	14. 7. 1971
DANMARK	Bolivia	Handelstraktat	9. 11. 1931
	Brasilien	Midlertidig aftale om mestbegunstigelses-klausul	30. 7. 1936
	Bulgarien	Ordning vedrørende den gensidige anvendelse af mestbegunstigelsesklausul (brevveksling)	27. 7./5. 8. 1921
	Burma	Noteveksling vedrørende mestbegunstigelsesklausul	29. 4. 1948 og 17. 4. 1950
	Chile	Handels- og søfartstraktat	4. 2. 1899
	Columbia	Handels- og søfartstraktat	21. 6. 1923
	Costa Rica	Handels- og søfartstraktat	26. 9. 1956
	Den arabiske republik	Midlertidig handelsaftale	
	Egypten		7. 5. 1930
	Den dominikanske Republik	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	26. 7. 1852
	De forenede Stater	Handels- og søfartstraktat	1. 10. 1951
	El Salvador	Handels- og søfartstraktat	9. 7. 1958
	Finland	Handels- og søfartstraktat	3. 8. 1923
	Guatemala	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1948
	Haiti	Handelstraktat	21. 10. 1937
	Iran	Venskabs-, etablerings- og handelstraktat	20. 2. 1934

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
DANMARK (fortsat)	Israel	Foreløbig aftale (modus vivendi) om mestbegunstigelsesklausul i alle sager om søfart og i alt vedrørende told, osv.	14. 11. 1952
	Japan	Handels- og søfartstraktat	12. 2. 1912
	Jugoslavien	Handelsdeklaration	17./30. 3. 1909
	Liberia	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	21. 5. 1860
	Norge	Handels- og søfartstraktat	2. 11. 1926
	Paraguay	Handels- og søfartsaftale	3. 5. 1967
	Peru	Handels- og søfartstraktat	10. 6. 1957
	Polen	Handels- og søfartstraktat	22. 3. 1924
	Portugal	Deklaration om handel og søfart	18. 6. 1935
		Tillægsdeklaration	29. 4. 1966
	Rumænien	Noteveksling om handel og søfart	28. 8. 1930
	Schweiz	Venskabs-, handels- og etableringstraktat	10. 2. 1875
	Sovjetunionen	Handels- og søfartstraktat	17. 8. 1946
	Spanien	Handels- og søfartskonvention	2. 1. 1928
	Sverige	Handels- og søfartstraktat	2. 11. 1826
	Thailand	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	5. 11. 1937
		Noteveksling	9. 3. 1972
	Tjekkoslaviet	Noteveksling om handel og søfart	18. 4. 1925
		Noteveksling om varebehandling	26. 8. 1929
	Tyrkiet	Etablerings-, handels- og søfartstraktat	31. 5. 1930
	Ungarn	Handels- og søfartskonvention	14. 3. 1887
	Uruguay	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1953
	Zaire	Handelskonvention	23. 2. 1885
	Østrig	Handelstraktat	6. 4. 1928
DEUTSCHLAND	Arabische Republik Ägypten	Handelsabkommen (ratifiziert)	21. 4. 1951
	Argentinien	Handelsvertrag	19. 9. 1857
	Chile	Handelsvertrag	2. 2. 1951
	Dominikanische Republik	Freundschafts-, Handels- und Schiffs-fahrtsvertrag	23. 12. 1957
	Ecuador	Handelsvertrag	1. 8. 1953
	El Salvador	Abkommen über die Meistbegünstigungsklausel (ratifiziert)	31. 10. 1952
	Indien	Handelsabkommen	19. 3. 1952 und 31. 3. 1955
	Iran	Handels-, Zoll- und Schiffs-fahrtsvertrag	17. 2. 1929
	Island	Vorläufiger Handels- und Schiffs-fahrtsvertrag	19. 12. 1950
	Japan	Handels- und Schiffs-fahrtsvertrag	20. 7. 1927

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
DEUTSCHLAND (Fortsetzung)	Pakistan	Handelsabkommen (ratifiziert)	4. 3. 1950
	Paraguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	30. 7. 1955
	Peru	Handelsabkommen (ratifiziert)	20. 7. 1951
	Portugal	Handels- und Schiffahrtsabkommen (ratifiziert)	20. 3. 1926 und 24. 8. 1950
	Saudi-Arabien	Freundschaftsvertrag, bestätigt und abgeändert durch Briefwechsel	26. 4. 1929 31. 3./10. 7. 1952
	Türkei	Handelsvertrag	27. 5. 1930
	UdSSR	Abkommen über allgemeine Fragen des Handels und der Schifffahrt (ratifiziert)	25. 4. 1958
	Uruguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	18. 4. 1953
	Vereinigte Staaten	Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsvertrag	29. 10. 1954
FRANCE	Albanie	Traité de commerce et de navigation	14. 12. 1963
	Colombie	Convention relative à l'établissement des nationaux, au commerce et à la navigation	30. 5. 1892
	Costa Rica	Traité de commerce	30. 4. 1953
	Cuba	Convention commerciale et protocole	6. 11. 1929
	Équateur	Accord commercial	20. 3. 1959
	El Salvador	Traité de commerce	23. 3. 1953
	Espagne	Convention de commerce et de navigation et protocole	21. 12. 1935
	États-Unis	Convention de navigation et de commerce modifiée par accord	17. 7. 1919
	Finlande	Convention provisoire de navigation	24. 4. 1931
	Hongrie	Convention commerciale	13. 10. 1925
	Iran	Convention d'établissement et de navigation	24. 6. 1964
	Islande	Traité de commerce	23. 8. 1742
		Convention additionnelle de commerce et de navigation	9. 2. 1842
		Articles additionnels à la convention	9. 2. 1910
		Échanges de lettres modifiant les trois actes précédents	28. 2. 1930
	Libéria	Traité de commerce et de navigation	17. 4. 1852
	Libye	Convention de coopération économique	10. 8. 1955

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
FRANCE (suite)	Norvège	Traité de commerce modifié par convention et échange de lettres	30. 12. 1881 13. 1. 1892 4. 3. 1933
		Traité de navigation modifié par convention	30. 12. 1881 13. 1. 1892
	Paraguay	Accord commercial	11. 9. 1956
	Pologne	Traité de commerce et de navigation	22. 5. 1937
	Portugal	Accord de commerce et de navigation	13. 3. 1934
	République dominicaine	Accord commercial ⁽¹⁾	20. 12. 1954
	Roumanie	Convention de commerce et de navigation	27. 8. 1930
	Tchécoslovaquie	Convention commerciale	2. 7. 1928
	Turquie	Convention de commerce et de navigation	29. 8. 1929
	Uruguay	Convention de commerce et de navigation	4. 6. 1892
		Protocole additionnel	30. 12. 1953
	Venezuela	Accord de commerce et de navigation	26. 7. 1950
	Yougoslavie	Convention de commerce et de navigation	30. 1. 1929
IRELAND	Arab Republic of Egypt	Exchange of notes in regard to commercial relations	25/28. 7. 1930
		Exchange of notes prolonging the provisional Commercial Agreement of 25/28. 7. 1930	27. 2. 1951
	Brazil	Exchange of notes in regard to commercial relations	16. 10. 1931
	Costa Rica	Exchange of notes in regard to commercial relations	2. 8. 1933 and 2. 4. 1934
	Guatemala	Exchange of notes in regard to commercial relations	8. 2. and 10. 4. 1930
	Portugal	Treaty of commerce and navigation	29. 10. 1929
	United States	Treaty of friendship, commerce and navigation	21. 10. 1950
ITALIA	Africa del Sud	Exchange of notes in regard to commercial relations	1. 12. 1964
		Estensione del trattato con il Regno Unito alle province del	
		Natal	10. 3. 1884
		Transval	28. 5. 1906
		Orange	13. 7. 1907
		Nota verbale	1. 5. 1948

⁽¹⁾ Reconduction autorisée sous réserve d'une déclaration du gouvernement français concernant les articles 11 et 12 relatifs à l'obligation d'achat de tabac.

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
ITALIA (segue)	Argentina	Convenzione commerciale	1. 6. 1894
		Protocollo	31. 1. 1895
		Protocollo addizionale	4. 3. 1937
		Convenzione sui pagamenti	4. 3. 1937
	Bulgaria	Protocollo sostitutivo del trattato di commercio e di navigazione ⁽¹⁾	19.12.1950
	Cile	Trattato di commercio e di navigazione	12. 7. 1898
	Cuba	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	
		Protocollo addizionale	29.12.1903
	Ecuador	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	12. 8. 1900
		Convenzione addizionale	26. 2. 1911
	Finlandia	Trattato di commercio e di navigazione e protocollo finale	22.10.1924
	Haiti	Convenzione di commercio e di navigazione e scambi di note	14. 6. 1954
	Iran	Trattato di commercio, di stabilimento e di navigazione	26. 1. 1955
		Scambio di note	9. 2. 1955
	Iugoslavia	Convenzione di commercio e di navigazione	31. 3. 1955
	Libano	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	15. 2. 1949
	Liberia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	23.10.1862
		Dichiarazione comune	24.11.1951
	Nicaragua	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	25. 1. 1906
	Norvegia	Trattato di commercio e di navigazione	14. 6. 1862
		Scambio di note	15.12.1967
	Nuova Zelanda	Scambio di note	24.11.1967
	Panama	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione, protocollo e scambio di note	7.10.1965
	Perù	Trattato di commercio e di navigazione e dichiarazione	23.12.1874
	Polonia	Trattato di commercio	12. 5. 1922
	Portogallo	Trattato di commercio e di navigazione e protocolli definitivi	4. 8. 1934
	Romania	Protocollo doganale ⁽¹⁾	25.11.1950
	Spagna	Convenzione di commercio e di navigazione, protocolli, scambio di lettere	15. 3. 1932
		Scambio di note	7.10.1935

⁽¹⁾ Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
ITALIA (segue)	Stati Uniti	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	2. 2. 1948
		Accordo supplementare al trattato	26. 9. 1951
	Svezia	Trattato di commercio e di navigazione	14. 6. 1862
		Scambio di note	15. 12. 1966 e 15. 12. 1967
	Svizzera	Trattato di commercio	27. 1. 1923
		Protocolli	28. 11. 1925 e 30. 12. 1933
	Turchia	Trattato di commercio e di navigazione e scambio di note	29. 12. 1936
	Ungheria	Trattato di commercio e di navigazione	4. 7. 1928
		Protocollo doganale ⁽¹⁾	28. 3. 1950
	URSS	Trattato di commercio e di navigazione	11. 12. 1948
	Uruguay	Trattato di commercio	26. 2. 1947
	Venezuela	Trattato d'amicizia, di navigazione e di commercio	19. 6. 1861
		Modus vivendi	29. 6. 1939
LUXEMBOURG	Yemen	Trattato d'amicizia e di relazioni economiche	4. 9. 1937
	États-Unis	Traité d'amitié, d'établissement et de navigation	23. 2. 1962
NEDERLAND	Afghanistan	Vriendschaps- en handelsverdrag	26. 7. 1939
	Arabische Republiek		
	Egypte	Voorlopige handelsovereenkomst	17. 3. 1930
	Bolivia	Handelsverdrag	30. 5. 1929
	Brazilië	Voorlopig handelsakkoord	15. 3. 1937
	Bulgarije	Notawisseling	1/9. 3. 1922
	Canada	Handelsovereenkomst	11. 7. 1924
	Colombia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 5. 1829
	Costa Rica	Handels- en scheepvaartovereenkomst	3. 6. 1957
	El Salvador	Handelsverdrag en briefwisseling	13. 3. 1956
	Ethiopië	Overeenkomst nopens de meestbeguntingsclausule	30. 9. 1926
	Guatemala	Handelsverdrag	12. 5. 1926
	Haïti	Handelsverdrag en notawisseling	7. 9. 1926
	Hongarije	Handelsovereenkomst	9. 12. 1924
	Iran	Voorlopig handelsverdrag en briefwisseling	20. 6. 1928
	Japan	Handels- en scheepvaartverdrag	6. 7. 1912
	Jemen	Vriendschapsverdrag	12. 4. 1939

⁽¹⁾ Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
NEDERLAND (vervolg)	Joegoslavië	Handels- en scheepvaartverdrag	28. 5. 1930
	Liberia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	20. 12. 1862
	Marokko	Handels- en scheepvaartverdrag	18. 5. 1858
	Maskate	Handelsverdrag	27. 8. 1877
	Mexico	Handelsverdrag	27. 1. 1950
	Noorwegen	Handels- en scheepvaartverdrag	20. 5. 1912
	Oostenrijk	Handels- en scheepvaartverdrag	28. 3. 1929
	Polen	Handels- en scheepvaartverdrag	30. 5. 1924
	Portugal	Handels- en scheepvaartverdrag, aanvullend en ondertekeningsprotocol	28. 6. 1934
	Roemenië	Handelsschikking	29. 8. 1930
	Spanje	Handels- en scheepvaartverdrag	16. 6. 1934
	Tsjechoslowakije	Overeenkomst	20. 1. 1923
	Turkije	Notawisseling	21. 11. 1929
	Uruguay	Handels- en scheepvaartverdrag	29. 1. 1934
		Protocol	12. 6. 1953
	Venezuela	Verdrag betreffende de diplomatieke betrekkingen	11. 5. 1920
	Verenigde Staten	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	27. 3. 1956
	Zaire	Overeenkomst met de internationale Vereniging van de Kongo	27. 12. 1884
	Zuid-Afrika	Voorlopig akkoord nopens de handelsbetrekkingen en de scheepvaart	20. 2. 1935
	Zweden	Handels- en scheepvaartverdrag	25. 9. 1847
	Zwitserland	Vriendschaps- en handelsverdrag Aanvullend protocol	19. 8. 1875 24. 4. 1877
UEBL	Afrique du Sud	Accord commercial provisoire	13. 7. 1937
	Albanie	Échange de lettres	19. 2. 1929
	Argentine	Accord provisoire	16. 1. 1934
	Bolivie	Traité d'amitié et de commerce Avenant au traité	18. 4. 1912 10. 12. 1963
	Brésil	Accord commercial provisoire	14. 1. 1932
	Bulgarie	Échange de lettres	8. 2. 1926
	Canada	Convention de commerce	3. 7. 1924
	Chili	Accord commercial provisoire	27. 8. 1936
	Colombie	Échange de lettres portant application à l'UEBL du traité conclu entre les Pays-Bas et la Colombie le 1 ^{er} mai 1829	19 et 22. 8. 1936

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
UEBL (suite)	Équateur	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	5. 3. 1887
		Avenant au traité	19. 10. 1937
	Espagne	<i>Modus vivendi</i>	26. 10. 1925
		Arrangement commercial modifiant le <i>modus vivendi</i>	15. 12. 1928
	Guatemala	Traité de commerce et de navigation	7. 11. 1924
	Haïti	Accord commercial provisoire	9. 7. 1936
	Hongrie	Échange de lettres	30. 9. 1924
	Iran	Convention de commerce et de navigation	9. 5. 1929
	Nouvelle-Zélande	Accord commercial provisoire par échange de lettres	5. 12. 1933
	Pologne	Traité de commerce	30. 12. 1922
	Roumanie	Accord commercial provisoire	28. 8. 1930
	Suisse	Traité de commerce	26. 8. 1929
	Tchécoslovaquie	Traité de commerce	28. 12. 1925
	URSS	Convention commerciale provisoire	5. 9. 1935
	Uruguay	Accord commercial provisoire	22. 2. 1937
	Viêt-nam du Sud	Échange de lettres portant sur le traitement de la nation la plus favorisée dans le domaine tarifaire	16 et 20. 1. 1956
	Yémen	Convention commerciale	7. 12. 1936
	Yougoslavie	Traité de commerce et de navigation	16. 12. 1926
UNITED KINGDOM	Afghanistan	Treaty of friendship and commerce	22. 11. 1921
		Trade convention	5. 6. 1923
		Exchange of notes	6. 5. 1930
	Argentina	Treaty of amity, commerce and navigation	2. 2. 1825
	Bolivia	Treaty of commerce	1. 8. 1911
	Burma	Treaty regarding the recognition of Burmese independence, and related matters, with exchange of notes	17. 10. 1947
		Exchange of notes regulating commercial relations pending the conclusion of a new Treaty of commerce and navigation	24. 12. 1949
	Colombia	Treaty of friendship, commerce and navigation	16. 2. 1866
		Protocol applying the Treaty to certain parts of the Dominions	20. 8. 1912
		Exchange of notes	30. 12. 1938
	Costa Rica	Treaty of friendship, commerce and navigation	27. 11. 1849
		Protocol respecting the application of the Treaty to certain parts of the Dominions	18. 8. 1913

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
UNITED KINGDOM (<i>cont'd</i>)	Czechoslovakia	Treaty of commerce with declaration	14. 7. 1923
	Finland	Treaty of commerce and navigation	14. 12. 1923
	Hungary	Treaty of commerce and navigation	23. 7. 1926
	Iran	Treaty of peace and commerce	4. 3. 1857
		Commercial convention	9. 2. 1903
		Agreement modifying the commercial convention	21. 3. 1920
		Treaty of commerce, establishment and navigation, with Protocols and exchanges of notes	14. 11. 1962
		Exchange of notes on voluntary export control	14. 11. 1962
	Liberia	Treaty of friendship and commerce	21. 11. 1848
		Agreement modifying the Treaty of 21. 11. 1848	23. 7. 1908
	Morocco	General treaty	9. 12. 1856
		Convention of commerce and navigation	9. 12. 1856
		Exchange of notes concerning the convention of 9. 12. 1856	1. 3. 1957
	Muscat and Oman	Treaty of friendship, commerce and navigation with exchange of letters	20. 12. 1951
	Nepal	Treaty of peace and friendship	30. 10. 1950
	Nicaragua	Treaty of friendship, commerce and navigation	28. 7. 1905
	Norway	Convention of commerce and navigation	18. 3. 1826
		Convention regarding the application of the Convention of commerce of 1826 to the Dominions	16. 5. 1913
		Treaty of friendship, commerce and navigation	10. 4. 1850
	Peru	Agreement relating to commerce and navigation (with Protocols and exchanges of notes)	6. 10. 1936
		Exchange of notes regarding the continuance in force of Articles 4 and 5 of the Commercial Agreement of 6. 10. 1936	28. 1. 1950
		Treaty of commerce and navigation	26. 11. 1923
	Poland	Treaty of commerce and navigation	12. 8. 1914
	Portugal	Treaty of commerce and navigation with Protocols and exchange of notes	6. 8. 1930
	Romania	Temporary Commercial Agreement	16. 2. 1934
	Soviet Union		

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
UNITED KINGDOM (cont'd)	Spain	Treaty of navigation and commerce	9. 12. 1713
		Treaty of commerce	14. 12. 1715
		Treaty of commerce	5. 10. 1750
		Treaty of commerce and navigation	31. 10. 1922
		Convention revising certain provisions of the 1922 Treaty and exchange of notes	5. 4. 1927
		Exchange of notes regarding interpretation of Treaty of 1922	6. 2. 1928
		Exchange of notes modifying the Convention of 5. 4. 1927	31. 5. 1928
	Sweden	Treaty of peace and commerce	11. 4. 1654
		Treaty of commerce	17. 7. 1656
		Treaty of peace and commerce	21. 10. 1661
		Treaty of commerce and alliance	5. 2. 1766
		Treaty of peace, union and friendship	18. 7. 1812
		Convention of commerce and navigation	18. 3. 1826
	Switzerland	Treaty of friendship, commerce and reciprocal establishment	6. 9. 1855
		Convention applying the Treaty of 1855 to the Dominions	30. 3. 1914
		Exchange of notes applying to Liechtenstein Commercial Agreements in force	26. 4. 1924
		Treaty of commerce and navigation	1. 3. 1930
	Turkey	Exchange of notes relating to certain commercial matters	28. 2. 1957
		Convention of commerce	3. 7. 1815
	United States	Convention	20. 10. 1818
		Convention of commerce	6. 8. 1827
	Venezuela	Treaty of amity, commerce and navigation	18. 4. 1825
		Convention	29. 10. 1834
	Yugoslavia	Exchange of notes	3. 2. 1903
		Treaty of commerce and navigation with exchanges of notes	12. 5. 1927
		Agreement on trade and payments	27. 11. 1936

COUNCIL DECISION**of 11 November 1980****replacing an alternate of the Advisory Committee on Vocational Training****(80/1047/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Council Decision of 18 December 1963 laying down the rules of the Advisory Committee on Vocational Training ⁽¹⁾, as amended by the Decision of 9 April 1968 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to the Council Decision of 16 October 1978 appointing the members and alternates of the Advisory Committee on Vocational Training for the period ending on 15 October 1980,

Whereas one seat on the above Committee for an alternate in the 'government' category has fallen vacant following the resignation of Drs. Weekenborg of which the Council was informed on 27 October 1980 ;

Whereas the term of office of the members of the Committee will continue until the Council has replaced them ;

Having regard to the nomination submitted on 27 October 1980,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Drs. Th. De Keulenaar is hereby appointed an alternate of the Advisory Committee on Vocational Training in place of Drs. Weekenborg until such time as the members of the Committee are replaced.

Done at Brussels, 11 November 1980.

*For the Council**The President*

C. NEY

⁽¹⁾ OJ No 190, 30. 12. 1963, p. 3090/63.

⁽²⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 26.

COUNCIL DECISION**of 11 November 1980****appointing members and alternate members of the Committee of the European Social Fund****(80/1048/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2396/71 of 8 November 1971 concerning the European Social Fund ⁽¹⁾,Having regard to the rules of the Committee of the European Social Fund ⁽²⁾, as amended by the Council Decision of 9 April 1968 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas the term of office of the members and alternate members of the aforementioned Committee, who were appointed by the Council Decision of 17 April 1978, expired on 16 April 1980 ;

Whereas Denmark will propose a candidate later for full membership in the workers' category ;

Having regard to the candidates proposed to the Council,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

The following have been appointed members and alternate members of the Committee of the European Social Fund for the period from 10 November 1980 to 9 November 1982 :

1. GOVERNMENT REPRESENTATIVES

	(a) <i>Members</i>		(b) <i>Alternate members</i>
Belgium	Mr J. Denys	Mr A. Andre	Mr P. Chevremont
Denmark	Mr H. Boserup	Mrs B. Kondrup	Mr M. Fenger
Germany	Dr R. Miller	Dr S. Schumm	Dr G. Faust
France	Mr J. P. Mingasson	Mr J. C. Sommaire	Mr M. Ramond
Ireland	Mr P. Leonard	Mr J. A. Agnew	Mr J. Sweeney
Italy	Mr G. Migliuolo	Mr A. Gallo	Dr de Angelis
Luxembourg	Mr R. Schintgen	Mr Y. Mersch	Mr A. Schroeder
Netherlands	Mr W. A. Renardel de Lavalette	Mr P. Hoogland	Mr J. W. S. Pabon
United Kingdom	Mr W. R. B. Robinson	Mr I. A. W. Fair	Mr G. R. Wilson

⁽¹⁾ OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54.⁽²⁾ OJ No 56, 31. 8. 1960, p. 1201/60.⁽³⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 25.

2. REPRESENTATIVES OF EMPLOYERS' ORGANIZATIONS

	(a) <i>Members</i>		(b) <i>Alternate members</i>
Belgium	Mr D. De Norre	Mr R. Dussenne	Mr G. Ottenbourghs
Denmark	Mr H. S. Christensen	Mrs B. Johansen	Mr N. J. Hansen
Germany	Dr M. Haushofer	Dr W. D. Lindner	Mr R. Ebert
France	Mr J. F. Retournard	Mr B. Caron	Mr C. Amis
Ireland	Mr J. Davis	Mr C. Power	Mr D. MacNamara
Italy	Dott. C. Politi	Avv. G. Capecchi	Mrs M. I. I. Della Motta
Luxembourg	Mr L. Jung	Mr A. Robert	Mr M. Sauber
Netherlands	Mrs C. Hak	Mr J. S. H. Huijben	Mrs G. A. De Lange
United Kingdom	Mr M. Morton	Mr M. F. Downing	Mr J. Scates

3. REPRESENTATIVES OF WORKERS' ORGANIZATIONS

	(a) <i>Members</i>		(b) <i>Alternate members</i>
Belgium	Mr J. M. Vandermeeren	Mr R. Van Depoele	Mr A. Colle
Denmark		Mr P. Nielsen	Mr H. Hinrich
Germany	Dr U. Engelen-Kefer	Mr F. Kempf	Mr H. H. Rubbert
France	Mr J. Tessier	Mr B. Dizier	Mr A. Faesch
Ireland	Mr P. Cardiff	Mr D. Nevin	Mr D. Murphy
Italy	Mr A. Miniutti	Prof. P. Craveri	Mr E. Vercellino
Luxembourg	Mr J. Castegnaro	Mr H. Dunkel	Mr R. Merten
Netherlands	Mr C. N. M. Commandeur	Mr D. H. Grasman	Mr H. Weggelaar
United Kingdom	Mr W. H. Keys	Mr K. Graham	Mr F. A. Baker

Article 2

The Council will at a later stage appoint a full member to fill the seat allotted to a Danish national.

Done at Brussels, 11 November 1980.

For the Council

The President

C. NEY

